

## **Saturday 3 November : Open Day at the SPS**

As the last in the series of events organized for its 25th anniversary, CERN is arranging an Open Day on the Préveessin site (SPS), particularly for the benefit of the local French population. It takes place on Saturday 3 November, from 1 p.m. to 6 p.m. The central point will be Building 904 (near the big Assembly Hall), where there will be an exhibition like the recent one at Balexert, together with film and slide shows. There will also be a stall where drinks will be served. Guides will be on hand in the big experimental hall EHN1 and the SPS control room to help give the visitors a better idea of the installations and their use. Entertainment will be provided by a brass band, which will give a short concert at the start of the afternoon as the visitors arrive, near Building 904, and again at about 4.30 p.m. during the reception given for local personalities in restaurant No. 3.

## **Samedi 3 novembre : Journée d'accueil au SPS**

Pour clore les manifestations organisées depuis juin dernier dans le cadre de son 25<sup>e</sup> anniversaire, le CERN organise une Journée d'accueil sur son site de Préveessin (SPS), destinée surtout à la population française locale. Cette journée a été fixée au samedi 3 novembre, de 13 h00 à 18 h00. Le point central sera le bâtiment 904 (proche du grand hall de montage) qui présentera une exposition, inspirée de celle de Balexert, ainsi que des projections de films et de diapositives ; le public y trouvera également une buvette. Des guides placés dans le grand hall d'expériences EHN1 et dans la salle de commande du SPS permettront aux visiteurs de mieux «voir» les installations ou d'en mieux saisir la raison d'être. Pour agrémenter cette rencontre, une fanfare donnera en début d'après-midi, à l'arrivée des visiteurs, un petit concert près du bâtiment 904. Ce corps de musique interviendra une deuxième fois (vers 16 h 30) au cours de la réception offerte aux personnalités locales dans le restaurant No 3.



## COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

## **OFFICIAL** NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

### COURRIER

Pour répartir la quantité de courrier interne traitée par les messagers un essai sera fait dans la semaine du 12 au 16 novembre : les bureaux qui ont régulièrement une grande quantité de courrier seront desservis 4 fois par jour, les autres emplacements ne seront desservis que 2 fois par jour. Il y aura donc 2 tournées réduites (une le matin, une au début de l'après-midi) et 2 tournées complètes (la 2<sup>e</sup> du matin et la 2<sup>e</sup> de l'après-midi). Si ce système donne satisfaction, il sera maintenu aussi longtemps que possible.

Division du Personnel / Tél. 5414

### MAIL

In order to distribute more evenly the amount of internal mail handled by the messengers, the following system will be introduced on a trial basis during the week of 12-16 November: messengers will pass 4 times per day at offices which regularly have a large quantity of mail, and will pass twice per day elsewhere. There will thus be daily two reduced rounds (one in the morning, one at the beginning of the afternoon) and two complete rounds (the second in the morning and the second in the afternoon). If this trial proves satisfactory, the system will be maintained as long as possible.

Personnel Division / Tel. 5414

### RESTAURANT No.3 - AUGMENTATION DES PRIX

A la suite d'une demande du gérant du Restaurant No.3 à Prévessin, une augmentation de 5% des prix a été accordée à partir du 5 novembre 1979. Cette augmentation est en accord avec l'augmentation de l'indice INSEE des restaurants d'entreprises (référence : "Bulletin Mensuel de Statistiques" publié par l'Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques, Table 12, ligne 63-1).

Comité de Surveillance des Restaurants

### RESTAURANT No.3 - INCREASE IN PRICES

At the request of the Manager of Restaurant No.3 at Prévessin, it has been agreed to increase prices by 5% from 5th November, 1979. This is in accordance with the increase in the INSEE index for canteens (reference : Bulletin Mensuel de Statistiques", published by the Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques, Table 12, line 63-1).

Restaurant Supervisory Committee

### PASSAGE PAR LE TUNNEL RELIANT LES DEUX SITES

1. Les membres du personnel qui vont demander le renouvellement de leurs cartes de légitimation sont priés, avant de les adresser à la Division du Personnel, d'en faire une photocopie. En possession de celle-ci, ils pourront emprunter le tunnel.

2. Les personnes qui ont déjà demandé le renouvellement mais n'ont pas fait de photocopie pourront emprunter le tunnel. Il leur suffit de signaler le fait au gardien lors de chaque passage.

Service des Relations  
extérieures / DG - Tél. 5152

### USE OF THE TUNNEL LINKING THE TWO SITES

1. Members of the personnel, whose Swiss or French identity cards ("cartes de légitimation") are to be renewed, are requested, before sending them to Personnel Division, to make a photocopy and produce this when using the tunnel.

2. Those who have already applied for renewal but have not made a photocopy may however still use the tunnel, explaining the position each time to the security guard.

External Relations Service / DG  
Tel. 5152

### RECTIFICATION : REGLEMENTATION DE LA SECURITE CERN

Dans la rubrique des Communications Officielles du Bulletin hebdomadaire No. 44/79 (semaine du lundi 29 octobre 1979) relative à la réglementation de la sécurité au CERN, la dénomination "Note abrégée sur la politique de sécurité au CERN, du 23 mai 1977", est à remplacer par "Politique de Sécurité au CERN (édition 1979)".

Groupe Activités Divisionnaires  
Division HS

### CORRIGENDUM : TEXTE FRANCAIS DE "L'ALLOCUTION A L'INTENTION DU PERSONNEL DU CERN" DU 2 OCTOBRE 1979, PRONONCEE PAR M. J.B. ADAMS

Une erreur de frappe a été commise à la page 3, dernier paragraphe, ligne 4:

A la place de : "... ainsi, le coût estimé à 1390,7 millions de francs suisses..."

Veuillez lire : "... ainsi, le coût estimé à 1036,7 millions de francs suisses..."

P E N S I O N S

S T A F F I N S U R A N C E S C H E M E

Plenary Meeting of the Management Board and insured staff

The Annual Plenary Meeting will take place on Wednesday 21 November 1979 at 4 p.m. in the CERN Auditorium.

All insured members of the CERN Staff Insurance Scheme (Pension Fund and Savings Fund) are invited to attend.

The agenda is as follows :

- Part 1 : Chairman's report on the general situation and functioning of the Scheme,
- Part 2 : Manager's report on the financial situation of the Scheme,
- Part 3 : questions from members.

If desired, written questions may be submitted in advance addressed to the Management of the Staff Insurance Scheme (Building 4, 3-020)

Management, Staff Insurance Scheme

P E N S I O N S

C A I S S E D' A S S U R A N C E S

Réunion plénière du Comité de Gestion et du personnel assuré

La réunion plénière annuelle se tiendra le mercredi 21 novembre 1979 à 16 heures, dans l'Amphithéâtre du CERN.

Tous les membres de la Caisse d'Assurances du CERN (Caisse de Pensions et Caisse d'Epargne) sont invités à y assister.

L'ordre du jour est fixé comme suit :

- 1ère partie : rapport du Président du Comité sur la situation générale de la Caisse ainsi que sur son fonctionnement,
- 2ème partie : rapport de l'Administrateur de la Caisse sur la situation financière de la Caisse,
- 3ème partie : elle sera consacrée aux questions des membres assurés.

Ceux qui le désirent ont la possibilité de déposer à l'avance des questions écrites, adressées à l'Administration de la Caisse d'Assurances (Bât. 4, 3-020)

Administration de la Caisse d'Assurances

# SEMINARS

# SEMINAIRES

## MONDAY 5 NOVEMBER

### EP SEMINAR

at 17.00 hrs - Auditorium

"The Experimental Cross-Section of Dimuon Production and the Drell-Yan Model (NA3 Experiment)"

by S. Weisz/ CERN and Ecole Polytechnique

*Abstract* : NA3 has measured the absolute cross-section for dimuon production in hadron collisions in the Drell-Yan continuum ( $4.2 \leq M < 8.5$  GeV/c). In all channels studied ( $pN$ ,  $\bar{p}N$ ,  $\pi^+N$  and  $\pi^-H_2$ ), this cross-section is significantly larger, by a factor of about 2, than expected from the Drell-Yan model.

## TUESDAY 6 NOVEMBER

### CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium (\*)

"Is the Proton Stable ?"

by M. Goldhaber / Brookhaven National Lab.

*Abstract* : Fifty years ago Herman Weyl postulated that similar to the conservation law of electric charge there must exist a conservation law for the proton (Schwere Ladung), a law which was further elaborated by Stueckelberg and Wigner. It was later generalized into the law of conservation of baryons. Twenty-five years ago the first quantitative tests of baryon conservation were carried out which showed that the proton has a lifetime  $\geq 10^{20}$  years. Since then this limit has been improved to  $\geq 10^{30}$  years. Recent grand unification theories which attempt to unify strong, weak and electromagnetic interactions lead to the prediction of a possible decay of the proton. In the presently popular SU(5) theory a lifetime estimate for proton decay of  $10^{31 \pm 2}$  years is obtained. Various groups have proposed experiments which should be able to test this prediction.

(\*) Note : Those attending this colloquium are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 16.00 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

## WEDNESDAY 7 NOVEMBER

### PS SEMINAR

at 11.00 hrs - PS Auditorium (Bldg.6)

"The CERN 50 MeV Linac"

by D. Warner / PS

*Abstract* : In December 1978, the new 50 MeV Linac took over as injector to the CERN accelerator complex. This seminar will present a brief survey of the linac design, based on papers submitted to the Montauk Linac Conference (September 1979) and concentrating on the unique features. A summary of experimental and operational results obtained since first 50 MeV acceleration will be included.

### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"Rigorous Predictions on Heavy Quark-Antiquark Systems in the Framework of Potential Models"

by A. Martin / CERN-TH

*Abstract* : A few general inequalities on quark-antiquark systems bound by a flavour independent potential allow to obtain a number of tight upper and lower bounds on  $b$  and  $c$  quark masses, mass of toponium given the  $t$  mass, energy gap between oniums and continuum, masses of mixed flavour systems like  $(cs)$   $(bc)$   $(bs)$ .

### CERN ENERGY SEMINAR - TECHNICAL LEVEL

at 16.30 hrs - Theory Conference Room

"Agrotherm :

- a cooling system as industrial alternative;
- the possibility to use waste heat in an efficient and ecologically beneficial way"

by W. Spiegel / Thyssen Engineering GmbH, Essen

*Abstract* : The introduction will deal with the latest state of cooling technology as far as power stations are concerned with all involved problems in regard of the environment and the power economy. The main part will first deal with the cooling system "AGROTHERM" in regard of its objective followed by a technical description. Within the description of research work done by Thyssen in the last few years, the specific problems of AGROTHERM and their promising attempts of solution will be disclosed. By way of an example (power station Niederaussem) site-specific planning of an industrial plant will be illustrated. Finally, other possibilities of application in respect of agrothermal cooling systems will be shown. The lecture will be accompanied by the projection of 5 to 10 slides.

## THURSDAY 8 NOVEMBER

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium (\*)

"Recent Developments in Lepton Pair Production by Hadrons"

by J. Pilcher / Enrico Fermi Institute, Univ. of Chicago and CERN

*Abstract* : Material for this talk is from the review given at the Fermilab Lepton-Photon Conference. Several areas of interest will be developed in more details.

(\*) Note : Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 16.00 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

## FRIDAY 9 NOVEMBER

### CERN COMPUTER SEMINAR

at 11.00 hrs - DD Conference Room  
(Bldg.31 - 3rd floor)

"A Retrospective Look at the Daresbury Network"

by H. Kirkman / Univ. of London Computer Centre

*Abstract : The evolution of computing at Daresbury from the provision of on-line data acquisition facilities to the development of a fully integrated data acquisition and processing network will be traced, with emphasis on the part played by standards - in hardware, software and protocols. The direction such systems are now likely to follow will be discussed in the light of present trends in technology.*

### ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 14.00 hrs - DD Conference Room  
(Bldg.31 - 3rd floor)

"Abundance Problems and Transport Processes in Stars"

by E. Schatzman / Nice

*Abstract : Stellar rotations generate instabilities which can produce turbulent mixing at a very slow rate inside the stars. This reflects in surface changes of chemical composition of nuclear-processed elements inside the star. Examples are given concerning Li, Be and C.*

(\*) Please note change of day!

## TUESDAY 13 NOVEMBER

### PROTON SYNCHROTRON AND SYNCHRO-CYCLOTRON COMMITTEE

#### - Open Session

at 9.00 hrs - Council Chamber

- 1) Introductory remarks, by L. Van Hove.
- 2) Status reports :
  - SC 68 Muonic chemistry in condensed matter (Parma); PSCC/79-46/M35;
  - SC 81 Formation and interaction of muonium in insulators and semiconductors (CERN-Parma-Uppsala); PSCC/79-48/M37;
  - SC 82 Muonium and muons in synthetic polymers (CERN-London (Imperial College)-Parma-Rutherford Laboratory; C. Bucci).
- SC 65 Local magnetic fields in ferromagnetics studied by positive muon precession (CERN-Uppsala);
- SC 76 Muon diffusion in niobium in the presence of traps (CERN-Geneva-Uppsala-Jülich; PSCC/79-47/M36; E. Karlsson).
- 3) Future of the ISOLDE programme (PSCC/79-39/M31; 79-40/M32; P.G. Hansen).
- 4) Addendum to Expt. PS 163 : Search for narrow baryonium states near the  $\bar{p}p$  threshold (Heidelberg-Saclay; PSCC/79-36/Add. to PSC/78-15/P11; T. Walcher).

Proposal : Search for  $\Sigma$  hypernuclear states using the strangeness exchange reactions  $(K, \pi^-)$  and  $(K, \pi^+)$  (Heidelberg-Saclay; PSCC/79-37/P10; 79-38/S10; W. Brückner).

#### - Closed Session

at 14.30 hrs - Sixth Floor Conference Room.

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

"The First Year of MARK-J at PETRA"

by H.B. Newman / DESY

## WEDNESDAY 14 NOVEMBER

### CERN ENERGY SEMINAR - TECHNICAL LEVEL

at 16.30 hrs - Theory Conference Room

"History and Philosophy of Radioactive Waste Management"

by R. Rometsch / National Cooperative Society for the Storage of Radioactive Waste Materials, Baden

## THURSDAY 15 NOVEMBER

### ISR SEMINAR

at 14.30 hrs - ISR Auditorium  
(Top Floor of Building 30)

"Superconducting Cavity Oscillators and their Application to Basic Physics"

by J. Turneure / Stanford and Wuppertal

(\*) Please note time and date!

### CERN ENERGY SEMINAR - GENERAL LEVEL

at 16.30 hrs - Auditorium

"Radioactive Waste in Switzerland - where from, where to ?"

by R. Rometsch / National Cooperative Society for the Storage of Radioactive Waste Materials, Baden

=====

POUR INFORMATION / FOR INFORMATION

=====

## VENDREDI 9 NOVEMBRE

### SEMINAIRE DU LAPP

à 10h30 - Amphithéâtre du LAPP

Laboratoire d'Annecy-le-Vieux de Physique des Particules, chemin Bellevue, Annecy-le-Vieux, (Haute-Savoie, France)

"Le Projet  $\bar{p}p$  au CERN"

par Denis Linglin / LAPP

*Résumé : On expliquera la méthode de production des faisceaux (cooling, injection, etc.) et on décrira le programme expérimental dans son ensemble.*

Renseignements complémentaires auprès de H. Pessard/CERN-EP, Tél. 6526, ou Laboratoire d'Annecy-le-Vieux, Tél. (023) 23.32.45, int.327.

# TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

---

JEUDI 8 NOVEMBRE

ENSEIGNEMENT GENERAL  
(Tél. 2844)

de 13h00 à 13h30 - Amphithéâtre  
"Science pour Tous"  
par R. Carreras

TUESDAY 6 AND WEDNESDAY 7 NOVEMBER

ACADEMIC TRAINING  
(Tel. 2844)

at 11.00 hrs - Auditorium  
"The Physics of Superconducting Materials"  
by O. Fischer / Univ. of Geneva  
(Lectures 1 and 2)

Abstract :

1. Which materials are superconducting ?  
Survey of high  $T_c$ , high  $H_{c2}$  materials.
2. Summary of theory : what are the criteria for high  $T_c$ , high  $H_{c2}$  - values ?
3. The critical current in low field and high field materials. Remarks on ac and hf applications.
4. Technical superconductors : A summary of to-day's status of superconducting wires.

NOVEMBER 13 AND 14

ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium  
"The Physics of Superconducting Materials"  
by O. Fischer / Univ. of Geneva  
(Lectures 3 and 4)

12, 19 ET 26 NOVEMBRE

ACADEMIC TRAINING

de 11h00 à 12h30 - Salle de la Théorie  
"Analyse des structures par la méthode  
des éléments finis"  
par J.F. Imbert / CNES, Toulouse  
(Pour le résumé, voir l'affiche et le bulletin de  
la semaine prochaine.)

## INFORMATIONS

## **GENERALES**

## GENERAL **INFORMATION**

---

AVIS DE DECES

Nous avons le regret d'annoncer le décès  
accidentel de Monsieur Bernard CROS survenu le  
25 octobre 1979.

Monsieur CROS travaillait à la Division PS  
depuis le 1.9.1977. Il était marié, mais sa  
femme est également décédée lors de l'accident.

Les Directeurs généraux ont envoyé un  
message de condoléances de la part du personnel  
du CERN à la famille.

Division du Personnel

AUX MEMBRES FRANCAIS DU PERSONNEL

La Mission Permanente de la France auprès de  
l'Office des Nations Unies nous prie de bien vouloir  
informer les membres français du personnel des mani-  
festations organisées par l'Union des Sociétés  
Françaises de Genève, à l'occasion de la commé-  
moration des Armistices du 11 novembre 1918 et du  
8 mai 1945 :

Le dimanche 11 novembre 1979 :

- a) à 12h30, dépôt de couronnes au Monument aux  
Morts érigé rue Sénebier, sur le mur du  
Consulat Général;
- b) à 16h00, office célébré en l'Eglise Saint-  
Joseph (place des Eaux-Vives).

En outre, le dimanche 12 novembre 1979 à  
13h15, un repas sera organisé au Cercle de  
l'Espérance (8 rue de la Chapelle), par le Grou-  
pement des Associations d'Anciens Combattants.

Division du Personnel

#### DISPARITION

La personne qui a emprunté au Labo Electronique du bâtiment 866 (R-D05) l'appareil indicateur de niveau de bruit SL.120 (Sound Level Indicator), est priée de bien vouloir le rapporter le plus rapidement possible, ou de contacter H. SCHMITZ, bâtiment 866, T-D09, tél. 5357/5366.

H. Schmitz / SPS-ELE

#### DISPARITION

- d'un voltmètre digital Dana Type 5400,  
No. d'inventaire 2 DC 0461 et 0462;  
- d'un printer-enregistreur digital Hewipack,  
type 561 B, No. d'inventaire 2 DD 0895.

Ces appareils étaient dans le hall du bâtiment 365. Les personnes qui les auraient empruntés, ou qui pourraient donner une information sur ces appareils peuvent prendre contact avec J. Guillet / PS, tél. 8. 623.

#### BEEP-BEEPS

Please note that beep-beep

No. 362 is in the name of Mr. O. Nicolaysen / DD  
and not A. Michelini / EP

No. 941 is in the name of J.C. Pinasseau / DD  
No. 948 is in the name of M. Henoux / DD.

#### VENTE DU CALENDRIER 1980 CERN

Comme suite à la première vente des calendriers 1980 CERN, une prochaine vente sera organisée dans le courant de ce mois de novembre. De plus amples renseignements seront communiqués en temps utile dans le Bulletin hebdomadaire.

Groupe des Publications

#### SALE OF CERN CALENDARS 1980

Following the initial sale of CERN 1980 calendars, a further sale will be organized later this month. Full details will be announced in the Weekly Bulletin.

Publications Group

L'EXPOSITION TECHNOLOGIQUE du bâtiment 143  
a pris fin mercredi 31 octobre 1979.

---

#### LISTE DES POSTES VACANTS AU 29 OCTOBRE 1979

<u>No. de poste</u>	<u>No. de Vacance</u>	<u>Titre</u>	<u>Grade</u>
EP-DI-047 *	79-46	Physicien	9
EP-DI-SE-093	79-49	Assistante administrative	6/7
DD-SI-LI-182 *	79-50	----- Assistant(e) administratif(ve) (Assistant(e) bibliothécaire)	6
PE-AS-CS-TT-23 *	79-48	----- Téléphoniste	4

NOTA : Ces vacances de poste sont publiées à l'intention des titulaires et surnuméraires seulement, à l'exception de celles suivies d'un astérisque pour lesquelles un recrutement à l'extérieur a été autorisé.

Pour les membres du personnel qui désirent postuler un emploi interne, mais qui hésitent car ils ne possèdent pas toutes les qualifications requises pour cet emploi, une formation adéquate pourrait être envisagée. Ils sont donc encouragés à manifester leur intérêt.

Les emplois vacants des autres Organisations et Instituts peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Bâtiment de l'Administration et du Bureau de Réception de la Division du Personnel.

STOP PRESS

RESCO 8 - COMMUNIQUE

At the 8th meeting of the Finance Committee Working Group on RESCO held on 30 and 31 October 1979, the following points were discussed:

1) An oral report on the progress made so far was given by the Chairman of the RESCO Sub-Group on Pensions who indicated that it was hoped to submit a final report dealing in particular with the problem of taxation of CERN pensions, in time for the next meeting.

2) On the Education Grant, proposals by the Swiss Delegation were broadly accepted as a basis for the Group's recommendation. Whilst these would have little or no effect for present staff, they would, if eventually approved, limit the entitlements of Host-State nationals in certain instances.

3) In discussion on the CERN Salary Index, a number of Delegations recognised the importance of maintaining the purchasing power of salaries, but considered the "prosperity" part of the Index should continue to have indicative value for Finance Committee and Council in making their annual decision. Both the Management and the Staff Association stressed that the Index should be applied fully according to the agreed method of calculation, and that it should not be used to alter the salary scale agreed at the 5-yearly review. The discussion will be resumed at the next meeting with a view to a final recommendation.

4) During a first consideration of the Group's draft Final Report, it was agreed to recommend a number of amendments, mostly of a non-financial nature, to the Staff Rules and Regulations, including a re-definition of the Non-Resident/Expatriate status. The Group deferred final recommendations on certain financial aspects, including basic salaries and family allowances, until the next meeting. The Group agreed to hold its next meeting on 28 and 29 November 1979, at which it hopes to conclude its work.



# Plats du jour des restaurants

semaine du 5 au 9 octobre 1979

<i>Midi/Lunch Time</i>	<b>No. 1</b> <i>Bâtiment Administratif</i> <i>Administration Building</i> <i>Meyrin (CH)</i>	<b>No. 2</b> <i>Bâtiment 504</i> <i>Building 504</i> <i>Meyrin (CH)</i>	<b>No.3</b> <i>Bâtiment 866</i> <i>Building 866</i> <i>Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4,50Fr.s.II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,80Fr.s.II 5,50Fr.s.</i>	FF. 10.60
<b>LUNDI/ MONDAY</b>	I Cannelloni au Jus  II Jambon Chaud Epinards Pommes Mousseline	I Spaghetti Bolognaise  II Piccata de Porc Milanaise Spaghetti au Beurre Légumes	Foie de Génisse Pommes Boulangères Haricots Verts
<b>MARDI/ TUESDAY</b>	I Emincé de Foie de Porc Bercy  II Croustilles de Merlan Sauce Tartare Pommes Frites Salade Verte	I Tomates Farcies Maison  II Poulet à la Broche Pommes Frites Légumes	Steak Haché Pommes Purée Légumes de Saison
<b>MERCREDI/ WEDNESDAY</b>	I Spaghetti Napolitaine  II Escalope de Porc Viennoise Choux de Bruxelles Pommes en Dés	I Saucisse de Veau Garnie  II Boeuf Bourguignon Pommes Mousseline Légumes	Quenelles de Brochet Riz Légumes de Saison
<b>JEUDI/ THURSDAY</b>	I Acrats de Poisson et Maïs  II Boeuf Salé Haricots Verts Pommes à l'Anglaise	I Omelette Paysanne  II Darne de Julienne Grenobloise Pommes Persillées Légumes	Sauté d'Agneau Coquillettes Carottes
<b> VENDREDI/ FRIDAY</b>	I Oeufs au Plat à l'Algérienne  II La Marée du Jour Garnie	I Croquettes de Poisson Sauce Tartare  II Paella Valencienne	Rôti de Porc Epinards Pommes Dorées

**Heures  
d'ouverture**

Restaurant No.1

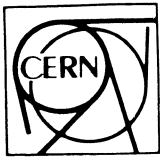
Lundi au Vendredi :  
 06h à 02h30  
 Samedi et Dimanche :  
 1. Cafétaria : 08h à 20h  
 2. Restaurant : 11h30 à 14h  
                   18h00 à 19h30

Restaurant No.2

Lundi au Vendredi :  
 06h à 20h30  
 Samedi :  
 08h00 à 14h00

Restaurant No.3

Lundi au Vendredi :  
 07h00 à 20h00



## CONSEIL DU PERSONNEL

Lors de sa séance du 29 octobre, le Conseil a décidé de se réunir à nouveau le 1er novembre pour faire le point sur les résultats de la réunion RESCO des 30 et 31 octobre 1979.

Il a également décidé de convoquer une Assemblée Générale Extraordinaire le 7 novembre, pour informer le personnel des résultats RESCO et décider des éventuelles actions à entreprendre.

Le Conseil a entendu un rapport sur les comparaisons en cours avec les organisations coordonnées (salaires, pensions, et implications d'une éventuelle adhésion), et un rapport sur l'état des discussions au sein du sous-groupe RESCO Pensions.

## CLUBS

## VÉLO CLUB

Maillots à l'effigie du Club

La livraison de 50 maillots a enfin eu lieu.... La patience a été récompensée, puisque leur qualité et leur présentation sont excellentes.

RAPPEL à toutes celles et à tous ceux qui désiraient passer commande :

- . écrire quelques mots à A. FROTON/SPS (pas de téléphone SVP) en précisant :
  - la taille choisie (de 1, petit - à 5, grand)
  - le choix manches courtes ou manches longues.

## CLUB HIPPIQUE

Notre cours pour débutant a commencé le jeudi 25 de 18h à 18h30 au manège de Segny.

Un nouveau cours pourra être organisé dans 3 ou 4 semaines s'il y a 4 à 6 futurs cavaliers intéressés. Le forfait du cours est de 80 FS comprenant la cotisation Club (assurance comprise) et 5 heures d'équitation. Les premières leçons dureront 30 minutes.

Renseignements et inscriptions auprès de Michèle JOUHET/EP - tél. 3449.

## CINE CLUB

Jeudi et vendredi, les 8 et 9 novembre 1979

"La grande vadrouille" de Gérard OURY.  
Une comédie avec BOURVIL et Louis de FUNES  
Amphithéâtre 20h30 - Pour tout le monde -

## YACHTING CLUB

The Yachting Club needs your help to bring the boats back to CERN on :

SATURDAY 10th of NOVEMBER 1979 at 8.00 a.m.  
Port-Choiseul - Versoix -

Please return to P. ROHMIG/ISR

I shall be able to help on Saturday 10 th November

Name.....Div.....

PS. Please bring a pair of pliers and screwdriver (if you have them).

Le Yachting Club a besoin de votre aide pour ramener les bateaux au CERN le :

SAMEDI 10 NOVEMBRE 1979 à 8h. Port-Choiseul - Versoix.

Veuillez retourner le bulletin ci-dessous à :  
P. ROHMIG/ISR

Je serai disponible pour aider le samedi 10 novembre

Nom.....Div.....

PS. Veuillez s'il vous plait vous munir d'une paire de pinces et d'un tournevis si cela vous est possible.

NAVIGATION COURSE TO OBTAIN CERTIFICATE OF CAPACITY TYPE B

As in preceeding years the course will begin in January 1980 on Monday 7th until Thursday 3rd April. Two courses will be given at CERN, one on Mondays and the other on Thursdays. These courses are organized in collaboration with the Cruising Club de Suisse.

Please fill in your particulars below and send to C. Nichols EP/Div. and an application form will be returned to you.

If you have already done this course and would like to do a refresher, you are very welcome.

To : C. Nichols - EP/Div. - Tel. 2651

I wish to register for this course :

☐ Monday ☐ Wednesday

I have already taken this course in 19.....

Name.....Div.....Tel.....

## GROUPE ENVIRONNEMENT

Enquête pour une liaison par navette entre  
St. Genis et le CERN (Meyrin)

### Questionnaire adressé aux habitants de St. Genis

Si une navette faisait la liaison St. Genis - CERN  
et vice-versa, toutes les 10 minutes (ou moins)  
et ceci entre 7h et 9h - 11h30 et 14h -  
17h et 19h :

- ☐ je la prendrai régulièrement  
☐ je la prendrai occasionnellement

### Questionnaire adressé aux habitants des communes traversées par la ligne de chemin de fer Bellegarde-Divonne

Si l'autorail arrivait à 8h20 en gare de Sergy-  
St. Genis et qu'un autocar assure la liaison  
gare - CERN le matin et vice-versa le soir :

- ☐ je le prendrai régulièrement  
☐ je le prendrai occasionnellement

### Rappel de quelques avantages et inconvénients

Avantages : - économie de carburant non négligeable,  
- diminution des frais d'entretien,  
- sécurité du transport accrue,  
- diminution des "bouchons" à la  
douane,  
- diminution de la pollution par les  
hydrocarbures.

### Inconvénients :

- difficultés de quitter le CERN après 19h.
- obligation de se déplacer sur le site en vélo CERN, navette, (ou autres véhicules).

A chacun d'allonger la liste des avantages et inconvénients.

Inutile de dire que suivant le nombre de réponses  
reçues, les actions correspondantes seront immé-  
diatement engagées.

NOM (facultatif).....

Division.....

Prière de retourner ce coupon à G. CANIAC/SPS  
avant le 9 novembre 1979.

## MODEL CLUB

There will be a meeting of the Model Club on  
Monday 5th November at 17.30 in the Club room  
of Restaurant No 2.

## SKI CLUB

### Permanence

La permanence assurée de 15h00 à 18h30 dans les  
locaux de l'Association du Personnel réservés aux  
Clubs, Mezzanine du Restaurant No2, tous les ven-  
vredis ouvrables pendant la saison d'hiver, est  
organisée comme suit :

- pour retirer la licence (1 semaine pleine après  
paiement à la poste) de 15h00 à 18h30
- pour informations et inscriptions aux activités  
(cours, sorties, etc...) de 17h00 à 18h30

La première permanence sera assurée le vendredi  
9 novembre aux horaires indiqués ci-dessus.

### Soirée d'automne

Elle aura lieu le mercredi 14 novembre 1979 à 20h  
à l'Amphithéâtre du Bâtiment Principal (information  
et projection de film).

\*\*\*\*\*  
\* A NOTER : \*  
\* \*  
\* Une erreur s'est glissée à l'impression des \*  
\* Bulletins de versement. Dans la rubrique \*  
\* SKI DE FOND Enfants, il faut lire : \*  
\* nés dès 1964 au lieu de 1968. \*  
\* \*\*\*\*\*

## CLUB DE PLONGÉE

Nous signalons à tous nos membres que l'Assemblée  
Générale est fixée au lundi 12 novembre 1979  
Bâtiment 54 - 2ème étage à 18h.

Nous demandons à nos adhérents de venir nombreux  
à cette séance qui détermine les nouvelles pers-  
pectives pour l'année à venir.

A notre stand du 25ème anniversaire du CERN, beau-  
coup de gens ont manifesté leur intention de  
s'inscrire au Club. Pour cela, nous leur demandons  
de remplir le questionnaire ci-joint et de le re-  
tourner à R. TARARE/SPS avant le 12.11.1979.

-----  
NOM/Prénom.....  
Profession.....Tél. CERN.....  
ou Privé.....

Cette demande n'engage pas les inscrits. Le club  
prendra directement contact avec les intéressés.

-----  
Une section jeune a été créée spécifiquement pour  
les enfants des membres du club ayant de 8 à 13 ans  
révolus. Les parents intéressés peuvent aussi  
remplir le questionnaire précité.



# CULTURAL ACTIVITIES

## ACTIVITES CULTURELLES

---

### POUR INFORMATION

#### TARIFS REDUITS AU THEATRE DE CAROUGE

Atelier de Genève - 39, rue Anciens - 1227 CAROUGE

Billets pour tous les spectacles : Frs 6.-  
(au lieu de Frs. 15 et Fr. 12.-)

Vous pourrez retirer des "bons pour un billet  
à Fr. 6.-"

au Secrétariat de l'Association du Personnel,  
Baraque Wilson.

Nous attirons l'attention des personnes intéressées sur le fait que :

- les "bons pour un billet à Frs 6.-" ne sont valables que pour les membres du personnel et les membres de leur famille les plus proches.

#### ASSOCIATION DES HABITANTS DE LA VILLE DE MEYRIN

CONCERT DE JAZZ par l'Orchestre de Jazz  
New-Orleans de Genève :

##### OLD SCHOOL BAND

SAMEDI 3 NOVEMBRE 1979 à 20h30  
(Ancienne Salle Communale de Meyrin-Village)

Location : Secrétariat A.H.V.M.  
4, rue des Boudines et à la caisse  
dès 20h.

#### LIGUE GENEVOISE CONTRE LE CANCER

La Ligue Genevoise contre le Cancer organise  
le 9 novembre à Versoix, un Concert de Jazz  
au bénéfice des malades atteints de cette maladie.

### POUR INFORMATION

#### FOYER HANDICAP

Les responsables de la Vente du Foyer Handicap se réjouissent de vous rencontrer au cours de leur vente "traditionnelle" de bougies qui se fera au CERN le :

JEUDI 15 NOVEMBRE 1979

ils vous remercient d'avance pour votre accueil chaleureux ainsi que pour votre généreuse participation.

#### CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Mr. DEJEAN, Président du Crédit Social des Fonctionnaires pour la Haute-Savoie - Tél.45.28.98, tiendra une permanence, Bât. 511, Salle de Conférences, le mardi 13 novembre 1979 à partir de 14 h. Il exposera, en particulier, les nouvelles possibilités d'accession à la propriété du logement offertes par les prêts conventionnés, intéressants par leur taux et par les formules pratiques de remboursement.

# CERN Staff Association

## Subscription for the financial year 1979\_1980

IDENTIFICATION 

--	--	--	--	--

 15  
(see CERN telephone directory)

N A M E : \_\_\_\_\_

(in capital letters  
please)

FIRST NAME : .....  
Division : .....

I hereby authorize the Salaries Section to deduct the subscription to the Staff Association from my 1979 December pay. This subscription represents 1 o/oo of my annual basic salary as known on 1st December 1979.

Meyrin,.....1979

SIGNATURE .....

Block reserved for FIN

N.B. Kindly return this form to the Staff Association Secretariat before 19 November 1979 5 p.m.

# WEEKLY CALENDAR

[illegible]